

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

November 22, 2019

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following appeal will be delivered at 9:45 a.m. EST on Thursday, November 28, 2019. This list is subject to change.

PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

Le 22 novembre 2019

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans l'appel suivant le jeudi 28 novembre 2019, à 9 h 45 HNE. Cette liste est sujette à modifications.

Transport Desgagnés Inc., et al. v. Wärtsilä Canada Inc., et al. (Que.) ([37873](#))

37873 *Transport Desgagnés Inc., Desgagnés Transartik Inc., Navigation Desgagnés Inc., Lloyds Underwriters and Institute of Lloyds Underwriters (ILU) Companies Subscribing to Policy Number B0856 09h0016 and Aim Insurance (Barbados) SCC v. Wärtsilä Canada Inc. and Wärtsilä Nederland B.V.*
(Que.) (Civil) (By Leave)

Constitutional law - Division of powers - Maritime law - Scope - Courts - Federal Court - Jurisdiction - Contracts - Sale - Whether Canadian maritime law or the *Civil Code of Québec* applies - Whether the adjudication of a claim by a buyer for damages arising from a latent defect pursuant to a contract of sale of a marine engine or equipment supplied to a ship is governed by Canadian maritime law or whether it falls within provincial jurisdiction - In what circumstances (and by what criteria) should the choice as to whether federal or provincial laws apply be made - In characterizing the true nature of the matters in dispute to determine whether the subject-matter under consideration is “integrally connected with maritime matters”, whether the analysis should focus on the activity which gave rise to the breach of contract of sale, or on whether the object of the activity appears in a federal statute - If Canadian maritime law governs, whether provincial law can nevertheless apply incidentally - Whether art. 1729 and 1733 of the *Civil Code of Québec* are constitutionally inoperative in respect of a claim by a buyer for damages arising from a latent defect pursuant to a contract of sale of a marine engine or equipment supplied to a ship by reason of the doctrine of federal paramountcy - Whether art. 1729 and 1733 of the *Civil Code of Québec* are constitutionally inapplicable in respect of a claim by a buyer for damages arising from a latent defect pursuant to a contract of sale of a marine engine or equipment supplied to a ship by reason of the doctrine of inter-jurisdictional immunity - *Constitution Act, 1867*, ss. 91(10) & 92(13) - *Federal Courts Act*, R.S.C. 1985, c. F-7, ss. 2 & 22 - *Civil Code of Québec*, art. 1728, 1729 & 1733.

In 2006, Desgagnés purchased marine engine parts for one of its vessels from Wärtsilä. The parts were delivered and installed in 2007. The engine failed in 2009, engendering damages of \$5,661,830.33 for Desgagnés. The contract limited Wärtsilä's liability in both scope and time. Desgagnés instituted proceedings against Wärtsilä for the recovery of its damages.

The Superior Court of Québec ordered Wärtsilä to fully indemnify Desgagnés, ruling that provincial law governed the dispute, and that the contractual limitations of liability were rendered inapplicable by the *Québec Civil Code*'s provisions on warranties. The majority of the Court of Appeal of Québec set aside the trial judgment, ruling that Canadian maritime law exclusively governed the dispute, and that the contractual limitations of liability were thus applicable. The dissent sided with the Superior Court's conclusions.

37873 Desgagnés Transport Inc., Desgagnés Transartik Inc., Navigation Desgagnés Inc., Lloyds Underwriters and Institute of Lloyds Underwriters (ILU) Companies Subscribing to Policy Number B0856 09h0016 et Aim Insurance (Barbados) SCC c. Wärtsilä Canada Inc. et Wärtsilä Nederland B.V.
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit maritime - Portée - Tribunaux - Cour fédérale - Compétence - Contrats - Vente - Est-ce le droit maritime canadien ou le *Code civil du Québec* qui s'applique en l'espèce? - L'action d'un acheteur en dommages-intérêts pour vices cachés fondée sur un contrat de vente d'un moteur de navire ou d'équipement fourni à un navire est-elle régie par le droit maritime canadien ou relève-t-elle de la compétence provinciale? - Dans quelles situations (et à partir de quels critères) doit être fait le choix du droit applicable, fédéral ou provincial? - Dans la qualification de la véritable nature des questions en litige pour déterminer si l'objet examiné «relève intégralement du domaine maritime», l'analyse doit-elle porter principalement sur l'activité qui a donné lieu à la violation du contrat de vente ou sur la question de savoir si l'objet de l'activité apparaît dans une loi fédérale? - Si le droit maritime canadien régit l'instance, le droit provincial peut-il s'appliquer de façon accessoire? - Les articles 1729 et 1733 du *Code civil du Québec* sont-elles inopérantes du point de vue constitutionnel à l'égard de l'action d'un acheteur en dommages-intérêts pour vices cachés fondée sur un contrat de vente d'un moteur de navire ou d'équipement fourni à un navire en raison de l'application de la doctrine de la prépondérance fédérale? - Les articles 1729 et 1733 du *Code civil du Québec* sont-elles inapplicables du point de vue constitutionnel à l'égard de l'action d'un acheteur en dommages-intérêts pour vices cachés fondée sur un contrat de vente d'un moteur de navire ou d'équipement fourni à un navire en raison de la doctrine de l'exclusivité des compétences? - *Loi constitutionnelle de 1867*, par. 91(10) et 92(13) - *Loi sur les Cours fédérales*, L.R.C. 1985, ch. F-7, art. 2 et 22 - *Code civil du Québec*, art. 1728, 1729 et 1733.

En 2006, Desgagnés a acheté de Wärtsilä des pièces de moteur pour un de ses navires. Les pièces ont été livrées et installées en 2007. Le moteur a connu une défaillance en 2009, engendrant pour Desgagnés des dommages se chiffrant à 5 661 830,33 \$. Le contrat limitait la portée et la durée de la responsabilité de Wärtsilä. Desgagnés a intenté une action contre Wärtsilä pour le recouvrement des dommages qu'elle a subis.

La Cour supérieure du Québec a ordonné à Wärtsilä d'indemniser intégralement Desgagnés, statuant que le droit provincial régissait le différend et que les dispositions du *Code civil du Québec* sur les garanties rendaient inapplicables les limitations de la responsabilité contractuelle. Les juges majoritaires de la Cour d'appel du Québec ont annulé le jugement de première instance, statuant que le droit maritime canadien régissait exclusivement le différend et que les limitations de la responsabilité contractuelle étaient donc applicables. Le juge dissident a souscrit aux conclusions de la Cour supérieure.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
(613) 995-4330